

Mon Amazonie

Mi Amazonía



Textes et illustrations

Marie Aschehoug-Clauteaux



Bonjour,

Dans cet album, les caractères sont grands, les lettres sont bien aérées, sans fioritures.

Les lettres muettes qui ne se prononcent pas sont en gris.

Les espaces entre les mots sont réguliers.

Chaque phrase commence sur une nouvelle ligne.

Les **mots difficiles** sont expliqués dans la ligne en dessous et récapitulés pages 75 à 77.

Les *mots bleus en italique* sont en espagnol.

Bonne lecture 😊

3 Les biscuits de Maman

Las galletas de mi mamá

Manger des biscuits à l'avoine et à la **cannelle** faits maison avec un bon verre de lait est l'incontournable moment du soir.

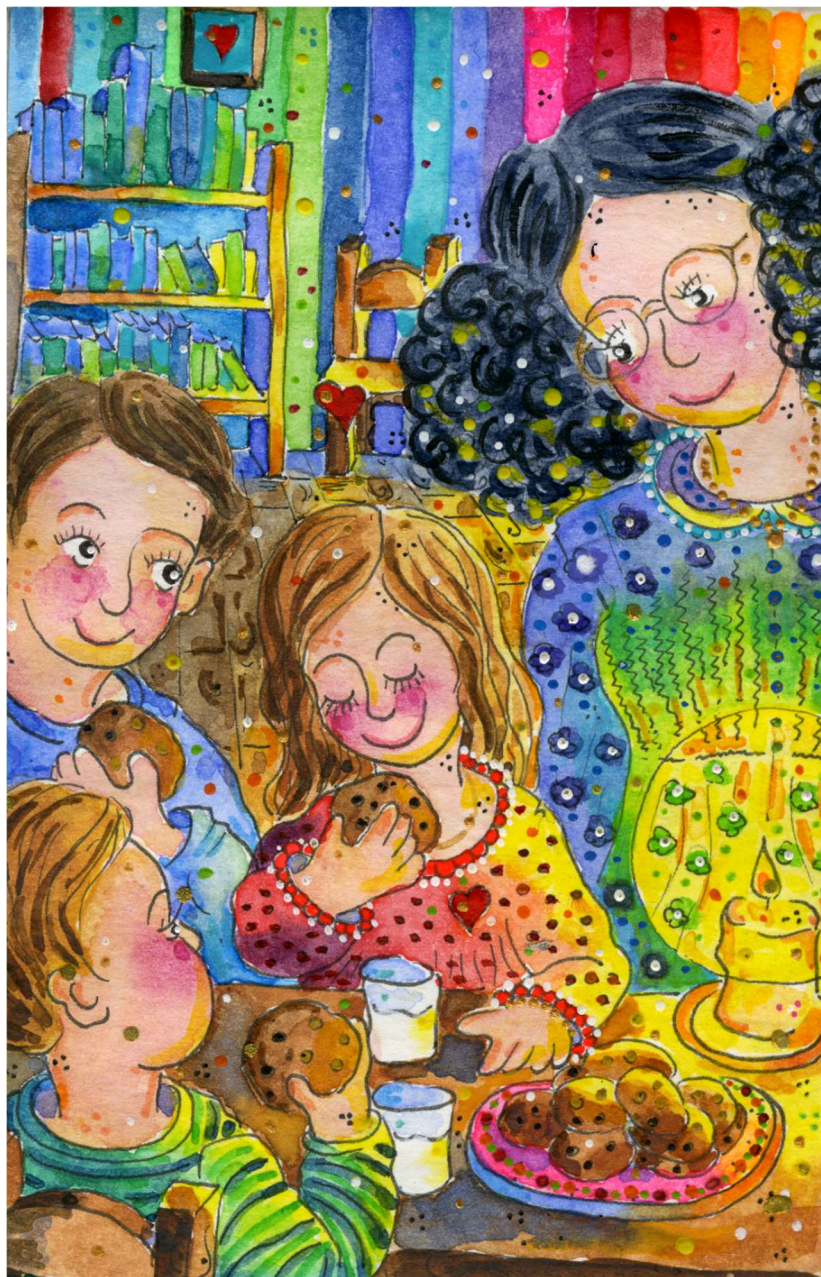
C'est un repas très nourrissant mais **léger**.

☞ **léger** = facile à digérer

Parfois, Maman remplace les biscuits par du pain complet, quelquefois aux oignons ou aux raisins secs.

Elle les dore à la poêle puis on les mange avec de la margarine fondue.

Les soirées sont courtes mais j'essaie de faire beaucoup d'activités.



J'ai juste le temps de lire quelques pages d'un conte, de tracer quelques traits sur un cahier de dessin et de commencer avec mon frère Pierre à faire une bande dessinée que nous ne finirons jamais.

Ou encore de jouer aux cartes et aux échecs, puis d'écouter mon frère Jean nous raconter une histoire.

Il faut pourtant aller dormir avant que la bougie ne se soit totalement **consumée**.

☞ **consumée** = brûlée lentement





8 **Petits habits rouges**

Ropita roja

Le rouge est ma couleur préférée.

Ce soir, après le bain, je ne vais porter que du rouge !

Du tee-shirt rouge jusqu'aux chaussures rouges, en passant par la jupe rouge et les chaussettes rouges !

Pièce par pièce, posés sur une chaise, mes habits rouges attendent patiemment que je revienne après le bain.

Tout habillée, je vais me regarder devant le miroir.

Que je suis jolie tout de rouge vêtue !

Je suis prête pour aller jouer.

Et toi, quelle est ta couleur préférée ?



10 Kalip, mon meilleur ami

Kalip es mi mejor amigo

Kalip arrive à la maison tout petit, dans les bras de mon frère Jean.

Je ne comprends pas comment mon frère l'a trouvé.

Chez les indiens pémons, nous dit-il.



Les Pémons sont une tribu d'indiens d'Amazonie vénézuélienne.

Kalip a une sœur, Pintada.

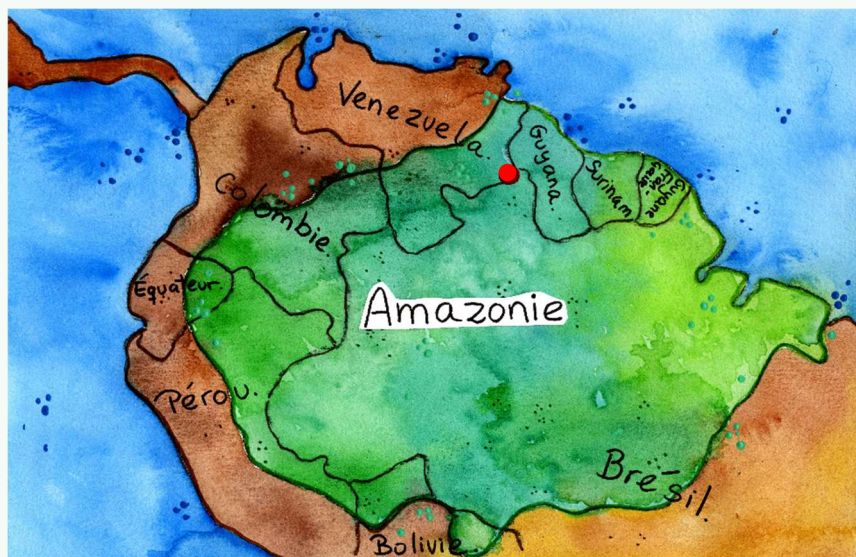
Malheureusement nous ne pouvons pas la garder.

Kalip est un beau chien blanc, fin, costaud, qui aime sautiller dans les herbes hautes et folles de la savane.

Carte de l'Amazonie

L'Amazonie est une région très chaude et très humide située en Amérique du Sud.

Elle est douze fois plus grande que la France.



Mon pays est le Venezuela.

J'ai mis un point rouge ● sur la carte pour montrer où j'habite, dans la région de la Gran Sabana.

Le vois-tu sur la carte ?

16 Mon Amazonie

Mi Amazonía

Pendant que mon papa plonge dans le fond de la rivière pour chercher de l'or et des diamants, la grande forêt et ses petits ruisseaux sont un terrain de jeu.

Je deviens une princesse et je suis dans mon royaume.

Mon papa passe des heures dans l'eau, sous sa machine.

Je reste seule dans les **parages** avec les chants

☞ **parages** = dans les environs

des oiseaux et le ronronnement du tamis comme seuls compagnons.

Papa me dit de rester tout près, les pieds dans l'eau.

Table des matières

1	La petite bougie	5
2	Le bol d'avoine	8
3	Les biscuits de Maman.....	11
4	L'arbre de Noël	15
5	La poupée maléfique	17
6	Tête de vache	21
7	Ma savane	23
	Les drôles de montagnes	25
8	Petits habits rouges.....	27
9	Je sens le pétrole !	29
10	Kalip, mon meilleur ami	31
11	Les grands papillons bleus	35
12	Nu-pieds sous l'orage tropical	37

	Carte de l'Amazonie	39
13	Le jour de l'incendie	40
14	Ortalis.....	43
15	Papa est chercheur d'or et de diamants ..	47
16	Mon Amazonie	49
17	La noyade	52
18	Un gros serpent dans le jardin.....	55
19	La poupée aux cheveux verts	57
20	Blottie contre mon papa !.....	61
21	Le miroir	63
22	Cher journal.....	64
23	Paris !	67
24	Avenue Mozart	70
	Les mots difficiles	75
	Les mots en espagnol	78

Les mots difficiles

A B

- ▣ **arepa** = pain de maïs, spécialité du Venezuela ..43
- ▣ **bicentenaire** = anniversaire des 200 ans.....69

C

- ▣ **cannelle** = poudre ou bâtonnet marron clair
qui donne du goût aux aliments8
- ▣ **citronnelle** = plante qui sent le citron8
- ▣ **consommée** = brûlée lentement13
- ▣ **corvée** = chose pénible et ennuyeuse que l'on
est obligé de faire23
- ▣ **crue** = montée du niveau de l'eau47

F H J

- ▣ **fétide** = à l'odeur désagréable56
- ▣ **hostile** = défavorable, inamical56